



Download

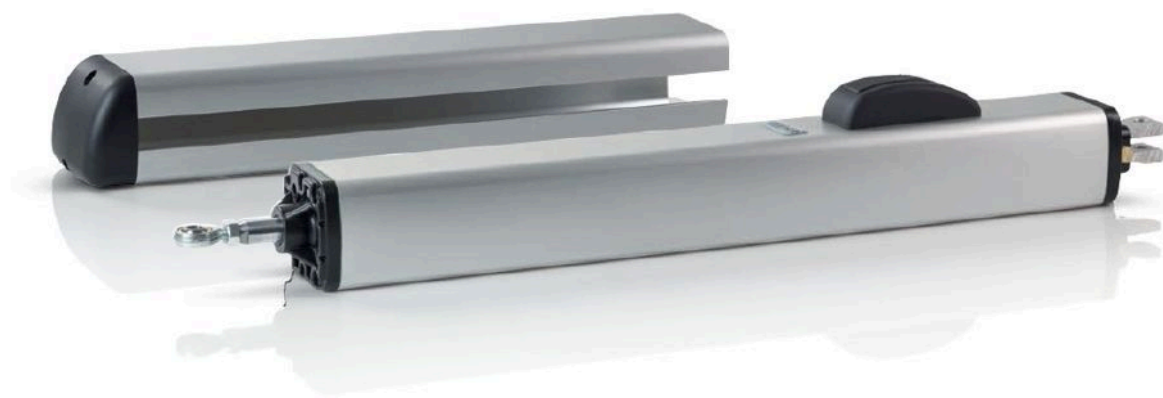
E  
N  
G  
L  
I  
S  
H


use and maintenance manual

# HYDRO

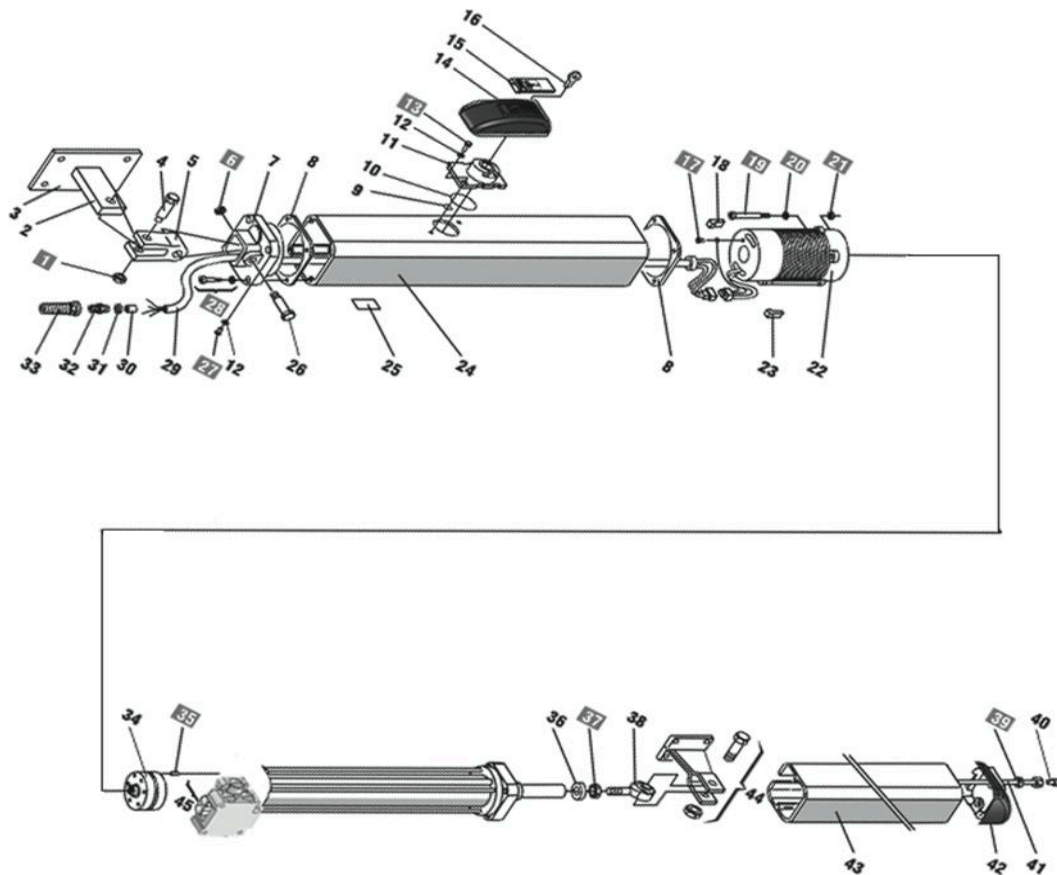
NEW 2017 MODEL

HYDRAULIC OPERATOR FOR SWING GATES



**qui**  **lö** <sup>®</sup>  
opening solutions

### Exploded View



### Technical specifications

MODEL	H300BAC	H400BAC
Hydraulic lock	yes open-closed	yes open-closed
Slow travel	Hydraulic slow down (only closing)	
Rod stroke (MAX)	mm 270	mm 390
Rod linear speed	1,3 cm./sec.	
Traction / Thrust force to 15 bar	220 Kg. (2240 N)	220 Kg. (2240 N)
Pump flow-rate (l/m)	1	
Hydraulic oil	Total 52-AT42	
Operating ambient temperature	- 25° C + 70° C	
Protection class	IP 55	
Operator weight	9 Kg.	10 Kg.
Power supply	230 V ac (+6% - 10%) 50/60 Hz	
Absorbed power	250 W	250 W
Absorbed current	1 A	1 A
Electric motor (rpm)	1400	
Thermal protection	120° C	
Capacitor	10 µF	10 µF

These instructions apply to the following models:  
HYDRO.

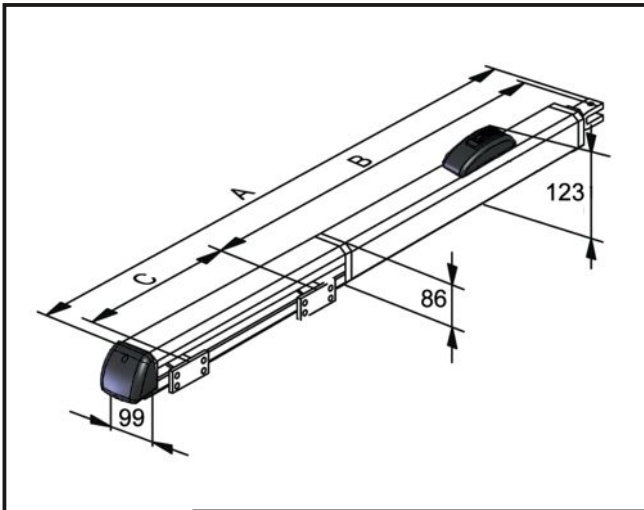
The HYDRO hydraulic operator for swing gate, they are constituted by an enbloc composed of an electric pump and a hydraulic piston that transmits the movement to the the gate.

The HYDRO operator guarantees mechanical locking of the leaf when the motor is not operating.

The hydraulic operator HYDRO is designed and produced to automate swing gates.

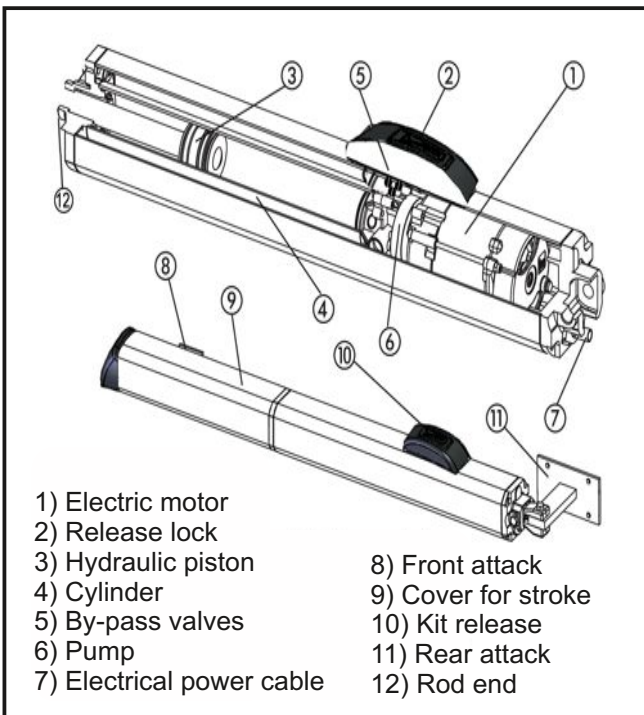
## 1. DESCRIPTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

### 1.1. DIMENSIONS



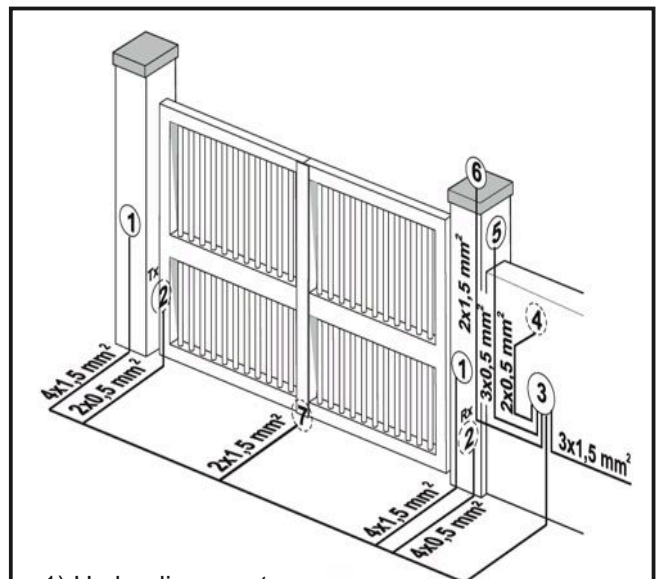
MODEL	DIMENSIONS (mm)		
	LENGTH (A)	Distance attacks (B)	Rod stroke (C)
H300	1090	705	270
H400	1330	825	390

### 1.2. OPERATOR DESCRIPTION



- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 1) Electric motor         | 8) Front attack     |
| 2) Release lock           | 9) Cover for stroke |
| 3) Hydraulic piston       | 10) Kit release     |
| 4) Cylinder               | 11) Rear attack     |
| 5) By-pass valves         | 12) Rod end         |
| 6) Pump                   |                     |
| 7) Electrical power cable |                     |

## 2. ELECTRIC STANDARD DEVICES



- |                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| 1) Hydraulic operators    | 5) Receiver       |
| 2) Photocells             | 6) Flashing light |
| 3) Electronic control box | 7) Electric lock  |
| 4) Key selector           |                   |



You needs always to separate the connecting cables of the low voltage accessories from the 230 V. Use separate sheaths to avoid any type of interference.

#### Connect power cables hydraulic operator:

- Co (Common) = gray cable
- Ap (open) = brown cable
- Ch (closing) = black cable
- T (earth) = yellow / green

## 3. INSTALLING SYSTEM

### 3.1. PRELIMINARY CHECKS OF THE GATE

For a correct operating gate must satisfy the following conditions:

- robust and rigid structure of the leaves;
- the leaf movement should be smooth and uniform but without any friction during the race;
- the hinges must be in excellent state;
- limit mechanical stops placed.

Any metalwork shall be conducted before installation of automation.

The state of the gate structure influence the reliability and safety of the automatism.

**3.2. HYDRAULIC OPERATOR INSTALLATION**

A) Attach the rear mounting on the pillar and follow the signs of Tables A and B, modify, if necessary, the length of the attack (fig. 1).

Compliance with the dimensions shown in the above tables to ensure the smooth operation of the automatism.

In the case of an iron pillar carefully weld the rear mounting directly on the pier.

In the case of masonry opt for one of the following solutions:

- 1) Cash suitably a plate to wall, and then pay back the attack;
- 2) Fix to the pillar, with screws and dowel, the rear mounting plate and weld the rear mounting plate (Fig. 2);

B) Attach the operator to the rear (Fig. 2);

C) Tighten the front end in the middle (rod) on the shaft and tighten the nut (fig. 3);

D) Release the hydraulic operator; (Fig. 10)

E) Remove the chromed rod to the full bar;

F) Re-lock the hydraulic operator; (Fig. 10)

G) Install the front end on the stroke (Fig. 4);

H) Close the door of the gate and, keeping the operator in perfectly level position, locate the position of a front on the wing (Fig. 4);

I) Temporarily fasten the front attachment on the gate by two spot welds (protect the stroke from any welding slag);

L) Release the hydraulic operator, make sure the gate is open and free to stay on the mechanical stops to limit pre-installed and verify that the movement of the gate is smooth and without friction;

M) Remove the operator from its temporarily and permanently weld the front attachment on the wing(Fig. 5);

N) Attach the cover rod hydraulic operator (Fig. 7);

O) Re-lock the hydraulic operator and to effectue the electrical connections with the electronic equipment, according to the instructions in the manual.

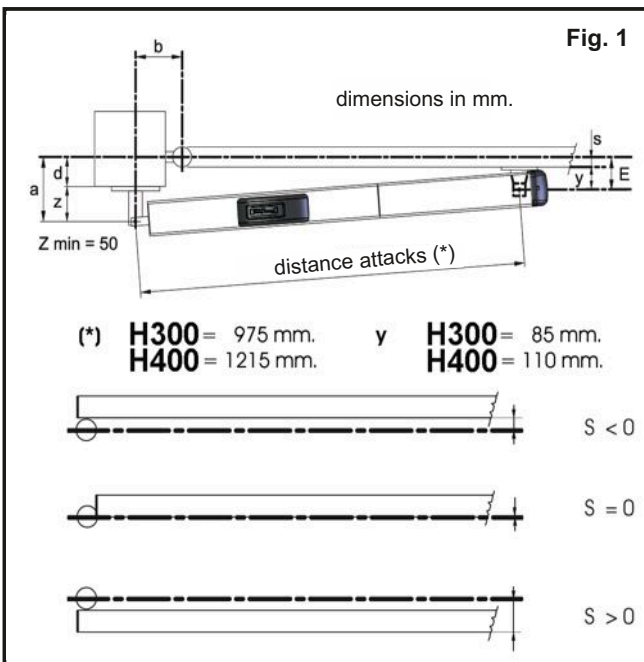
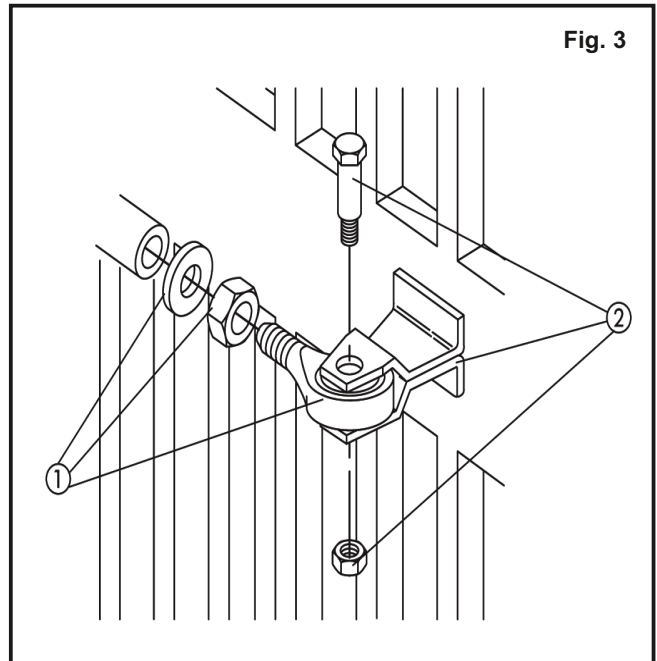
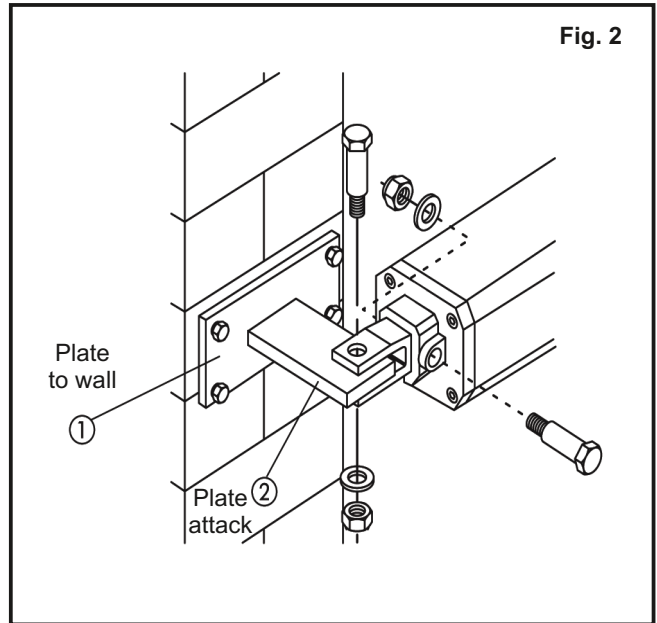


TABLE «A»:H300 - Fixing brackets

OPENING ANGLE	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	130	130	270	80	20
115°	100	120	270	50	20
125°	90	120	270	40	0

(\*) rod stroke required to stem the hydraulic slowdown in the closing  
 (\*\*) max dimensions

TABLE «B»:H400 - Fixing brackets

OPENING ANGLE	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	200	160	390	150	20
115°	170	160	390	110	20
125°	130	170	390	80	20

(\*) rod stroke required to stem the hydraulic slowdown in the closing  
 (\*\*) max dimensions

In the case that the dimensions of the pillar or the position of the hinge (dimension D) are not able to contain the dimension A as it wishes, it is necessary to make a niche on the pillar (Fig. 6), the dimension A must be always greater than the distance E.

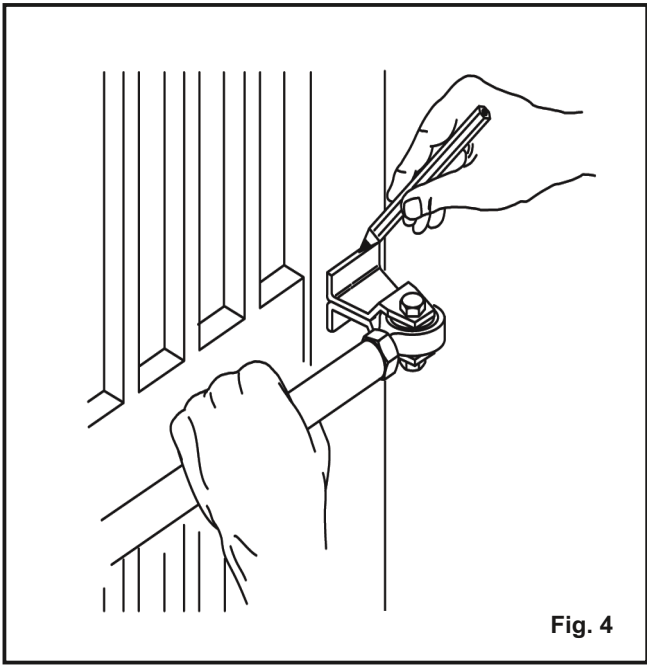


Fig. 4

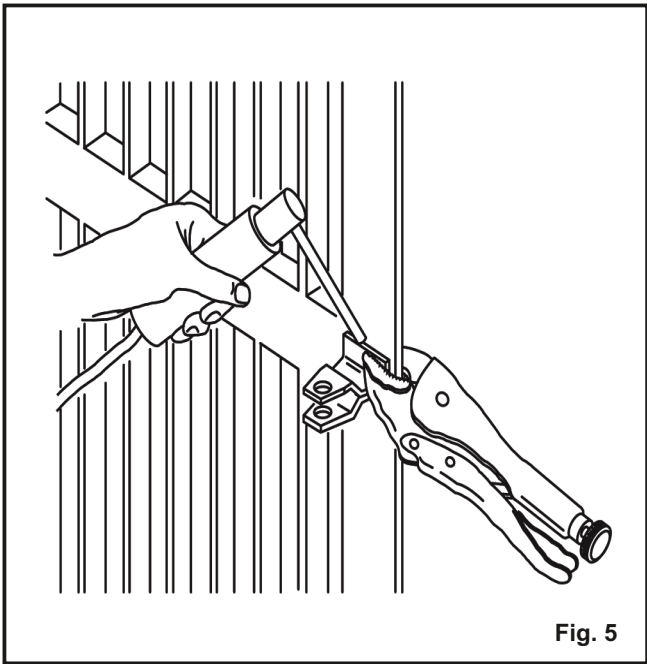


Fig. 5

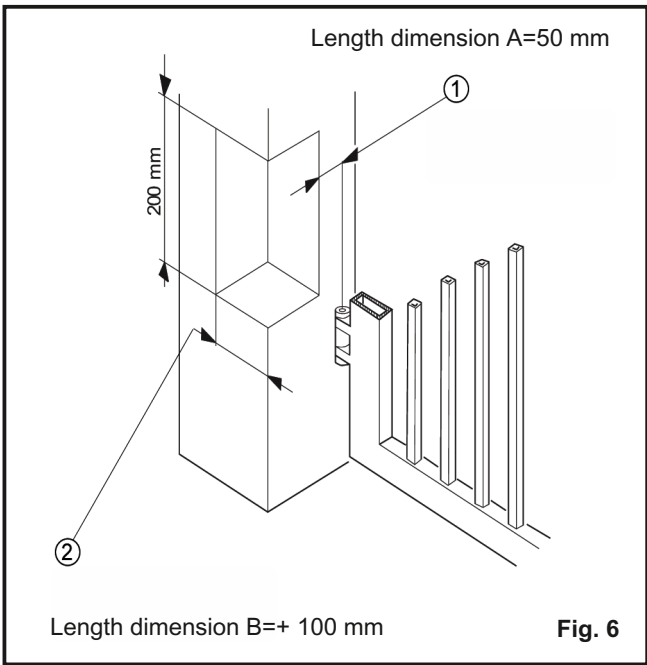
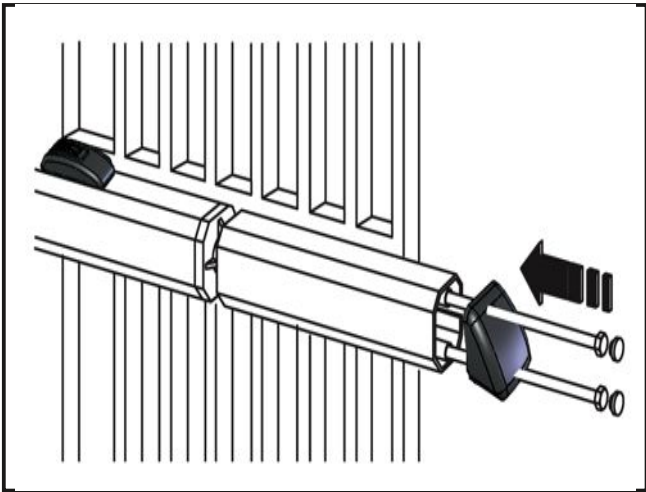


Fig. 6



3.3. SPECIAL INSTALLING FOR HYDRAULIC OPERATOR WITH OPENING GATE OUT (Fig. 8)

The mounting dimensions of the hydraulic operator is detected by the following Table C.

In case of opening gate to the outside, adjust the anti-trap, as follows:

- Screw A = valve regulation closing force,
- Screw B = valve regulation opening force.

To reduce the torque, you need to turn the screw counterclockwise;  
To increase the torque, you need to turn the screws clockwise.

TABLE «C»:H300 - Fixing brackets

OPENING ANGLE	a (mm)	b (mm)	s (mm)	d(**) (mm)	c(*) (mm)
90°	100	90	0	50	190
90°	110	100	0	60	210
90°	120	110	0	70	230
90°	130	120	0	80	250

(\*) rod stroke required without the hydraulic slowdown  
(\*\*) max dimensions

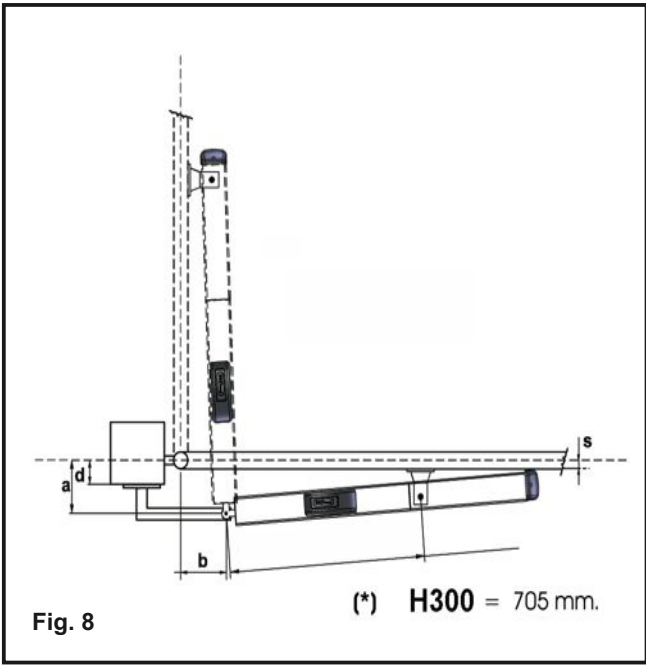


Fig. 8



**4. ANTI-CRUSHING CONTROL SYSTEM  
- FINAL OPERATIONS - TEST AUTOMATION**

**4.1. SETTING ANTI-TRAP (fig.9)**

The hydraulic operators have a security anti-trap for to control the hydraulic operator force, in the presence of an obstacle during the movement of the gate.

The force is adjusted as follows:

- slide to unlock and lift the cap
  - lift the base of the release
  - to act on the control valves:
- 1) valve "A" to adjust the opening force
  - 2) valve "B" to adjust the closing force
  - 3) valve "C" to unlock it completely.

Turning the valve clockwise to increase torque, and counterclockwise to decrease the torque.

The adjustment of the torque limiters, in EU member states, is subject to standards EN 12445 and EN 12453.

In the other states is subject to local regulations.

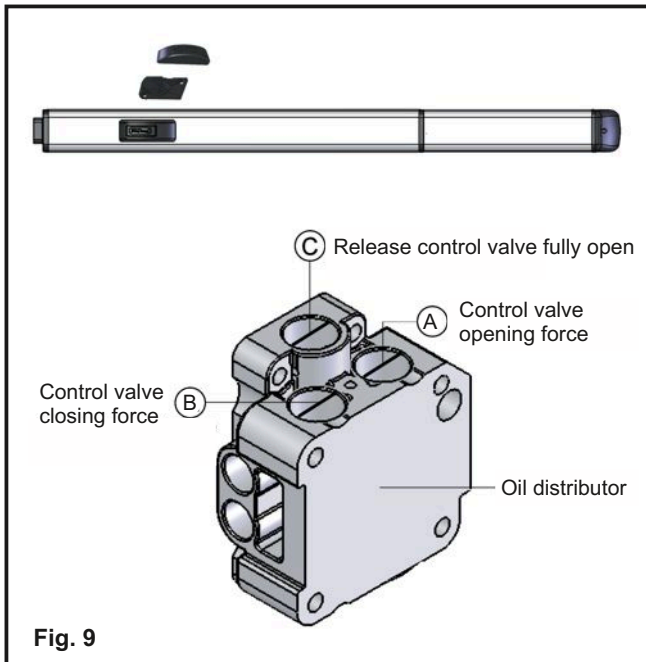


Fig. 9

**4.2. FINAL OPERATION**

After the adjusting anti-trap, follow these steps:

- close the device of the release
- remove the vent screw (Fig. 10).

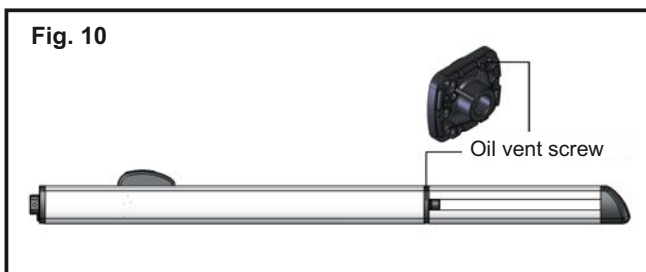


Fig. 10

**4.3. AUTOMATISM TEST**

After installation proceed with care to the test for verification the automation functionality and all the accessories connected with particular attention to security devices.

Give the "User Guide" to customer and explain the correct use of the automated system and highlight areas of potential danger from it.

**5. MANUAL OPERATION AND RESET**

**5.1. MANUAL OPERATION**

In case is necessary to manually operate the gate for absence of electric tide or damage of the automation, you must be acted on the device of unblocking as it follows:

- to open the cork of coverage unblocking and to insert the special key in endowment;
- to rotate the key counterclockwise sense for to unlock;
- to effect manually the manoeuvre opening or closing of the gate.

**5.2. AUTOMATED SYSTEM RESET**

Before proceeding to the reset of the automated system, after manual unblocking, it is advisable to disconnect the power supply of the automatism, with the purpose to avoid that an unintentional impulse can operate the automation.

The reset operation must be effected as it follows:

- to rotate the key of unblocking counterclockwise sense up to the arrest;
- to close again the cork of coverage of the unblocking system;
- to insert again the power supply of the automation;
- to start the automation.

**6. MAINTENANCE AND REPAIR**

**6.1. MAINTENANCE**

The functional verification of the plant is recommended every six months, with particular attention to the efficiency of the safety devices and unblocking, included the verification of the thrust force of the hydraulic operator; it is also well to verify the degree of functionality of the hinges of the gate. Check the level oil inside the oil tank.



**In case of oil topping up must be strictly used Total oil 52-AT42**

Periodically check the proper adjustment of the anti-crushing safety (valve regulating power) and efficiency of the release system.

**6.2. REPAIR**

The possible reparations on the automation must be effected exclusively from specialized personal, possibly authorized. To use original spare parts.

**7. TROUBLESHOOTING**

Gate not moving	<ul style="list-style-type: none"> <li>- control power supply</li> <li>- check that the operator is released</li> <li>- check adjustment anti-crushing system</li> <li>- check oil level in the tank</li> <li>- check efficiency capacitor</li> <li>- check efficiency of the electronic control unit.</li> </ul>
Gate moving slowly	<ul style="list-style-type: none"> <li>- check adjustment anti-crushing system</li> </ul>
Gate moving to tears	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verify the removal of the bleed screw oil</li> <li>- to eliminate possible air in the hydraulic circuit, effecting complete cycles of opening and closing of the gate</li> </ul>
Oil leakage from the vent screw	<ul style="list-style-type: none"> <li>- It is normal for a minimum initial oil leakage, if the oil leakage is continuing, verify the perfect horizontal position of the hydraulic operator. Otherwise, contact an authorized personal.</li> </ul>
Stop leaves at slow down	<ul style="list-style-type: none"> <li>- check adjustment anti-crushing system</li> </ul>
Rod stroke variable speed	<ul style="list-style-type: none"> <li>- to verify the quotas of the angle opening</li> </ul>

# EU Declaration of Conformity

and Declaration of Incorporation of "quasi-machines" (pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, B)



Company name:	QUIKO ITALY SRL
Postal address:	Via Seccalegno, 19
Postcode and City:	36040, Sossano (VI) - Italy
Telephone number:	+39 0444 785513
E-Mail address:	info@quikoitaly.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product:	HYDRO: QK-H400BAC ; QK-H300BAC
Type:	AUTOMATIONS FOR SWING GATES (230V)
Batch:	See the label on the motor

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **Directive 2006/42/CE (MD Directive)**

- It is declared that the relevant technical documentation has been drawn-up in compliance with attachment VII B.
- It is also declared that the following essential health and safety requirements have been respected: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- The undersigned declares that the afore-mentioned "partly-completed machinery" cannot be commissioned until the final machine, into which it has been incorporated, has been declared compliant with the Machinery Directive 2006/42/CE.
- On duly justified request, the manufacturer commits to transmitting the information regarding the "partly-completed machinery" to the national authorities without prejudice to their intellectual property rights.

- **Directive 2014/53/EU (RED Directive)**

- **Directive 2011/65/EU (RoHS)**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011+AC:2012,
EN 301 489-1 V2.2.3	2019
EN 301 489-3 V2.1.1	2017
EN 60335-2-103	2015
EN 12453	2017
EN 62479	2010
EN 300 220-2 V3.1.1	2017
EN IEC 63000	2018

## Additional information

Signed for and on behalf of:		
Revision:	Place and date of issue:	Name, function, signature
01.00	Sossano, 28/09/2021	(Borinato Luca, Legal Officer)



**QUIKO ITALY**

Via Seccalegno, 19  
36040 Sossano (VI) - Italy  
Tel. +39 0444 785513  
Fax +39 0444 782371  
**info@quikoitaly.com**  
**www.quikoitaly.com**

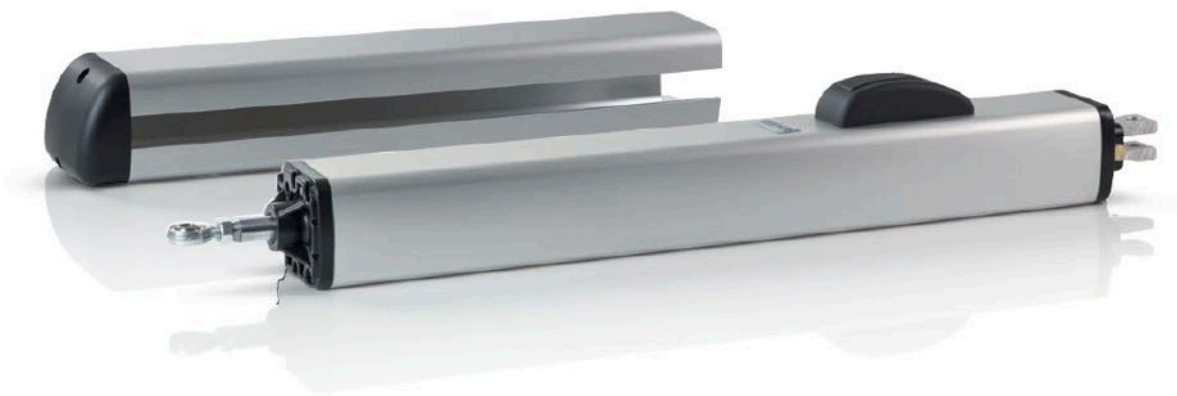





Manuale  
d'installazione  
e  
d'uso

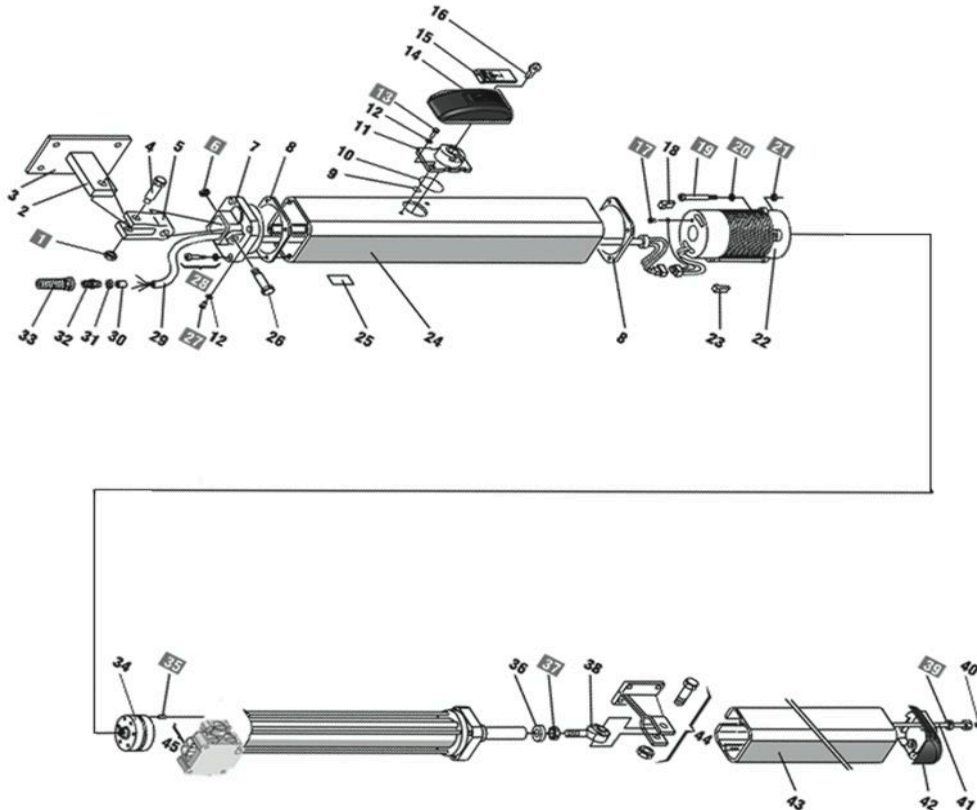
# HYDRO

NUOVO MODELLO 2017  
OPERATORE OLEODINAMICO PER CANCELLI A BATTENTE



**qui**  **lö**®  
opening solutions

## Vista esplosa



## Caratteristiche tecniche

MODELLO	QK-H300BAC	QK-H400BAC
Blocco Idraulico	in apertura in chiusura	in apertura in chiusura
Rallentamento corsa	Idraulico solo in chiusura	
Corsa stelo (MAX)	mm 270	mm 390
Velocità lineare stelo	1,3 cm./sec.	
Forza di spinta / trazione a 15 bar	220 Kg. (2240 N)	220 Kg. (2240 N)
Portata pompa (l/m)	1	
Olio idraulico	Total 52-AT42	
Temperatura ambiente di esercizio	- 25° C + 70° C	
Grado di protezione	IP 55	
Peso attuatore	9 Kg.	10 Kg.
Tensione di alimentazione	230 V ac (+6% - 10%) 50/60Hz	
Potenza assorbita	250 W	250 W
Corrente assorbita	1 A	1 A
Motore elettrico (giri/min.)	1400	
Termoprotezione motore	120° C	
Condensatore di spunto	10 µF	10 µF

Le presenti istruzioni sono valide per i seguenti modelli:  
HYDRO

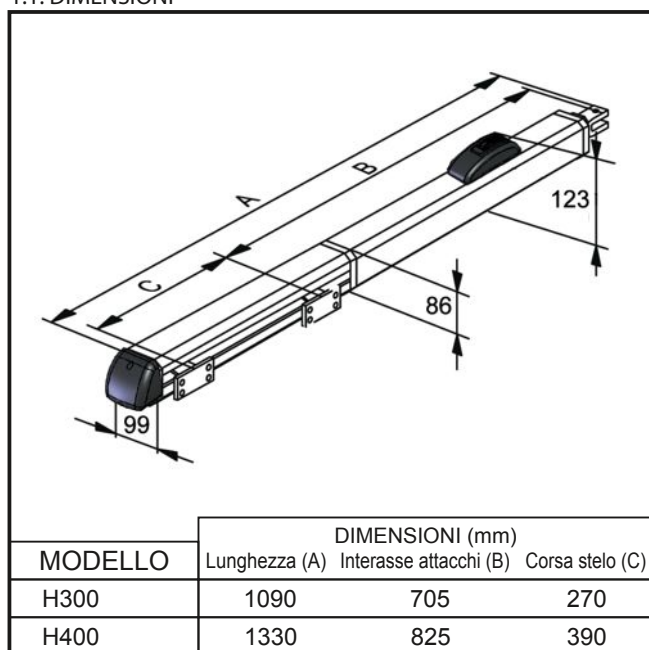
Gli attuatori oleodinamici HYDRO per cancelli a battente sono costituiti da un monoblocco composto da una elettropompa ed un pistone oleodinamico che trasmette il movimento all'anta del cancello.

I modelli dotati di blocco idraulico non necessitano l'installazione di elettroserrature, garantendo il blocco meccanico dell'anta del cancello quando l'attuatore non è in funzione.

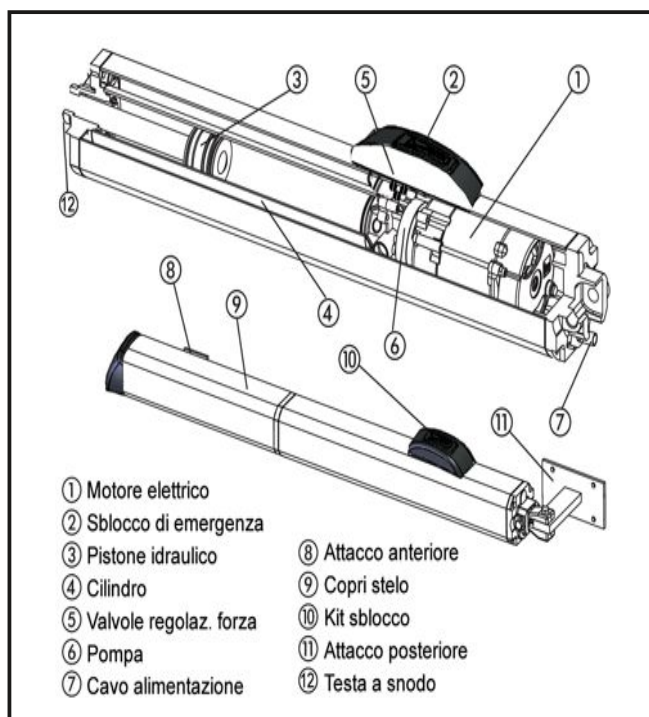
Gli attuatori oleodinamici HYDRO sono stati progettati e costruiti per l'automazione di cancelli a battente; evitare qualsiasi altro utilizzo.

## 1. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

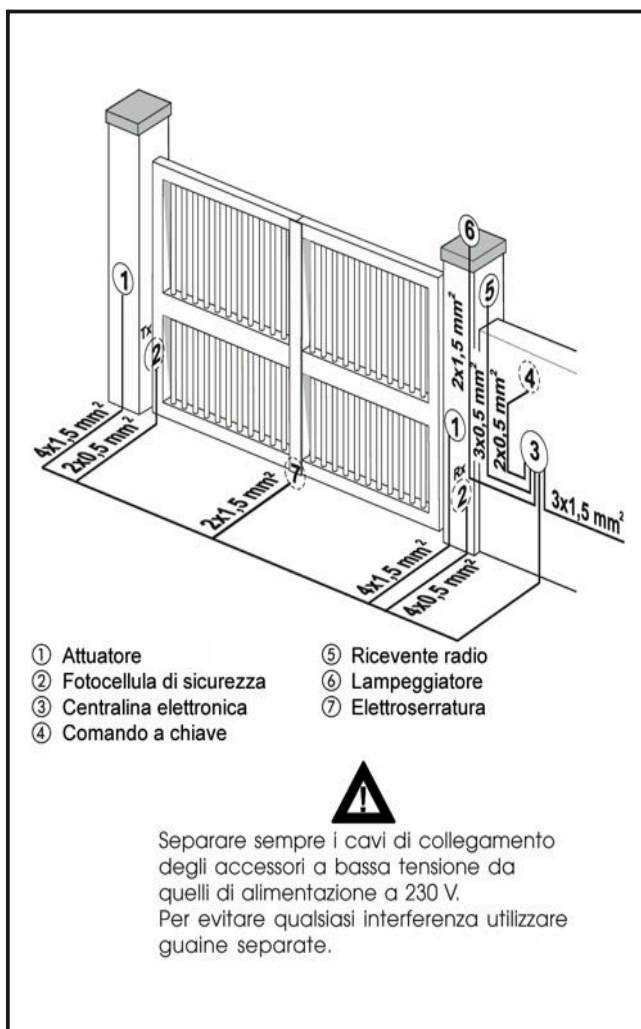
### 1.1. DIMENSIONI



### 1.2. DESCRIZIONE ATTUATORE



## 2. SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO STANDARD



## 3. INSTALLAZIONE DELL'ATTUATORE

### 3.1. VERIFICHE PRELIMINARI DEL CANCELLO

Per un corretto funzionamento dell'automazione, il cancello deve possedere i seguenti requisiti:

- struttura robusta e rigida delle ante;
- il movimento delle ante deve essere regolare ed uniforme ma anche privo di attriti durante la corsa;
- le cerniere devono essere in ottimo stato;
- arresti meccanici di fine corsa posizionati.

Eventuali interventi fabbrili devono essere effettuati prima dell'installazione dell'automazione.

Lo stato della struttura del cancello influenza l'affidabilità e la sicurezza dell'automazione.

3.2. FISSAGGIO ATTUATORE

A) Fissare l'attacco posteriore sul pilastro seguendo le indicazioni delle tabelle A e B, modificare, se necessario, la lunghezza dell'attacco in dotazione (fig. 1).

Il rispetto delle quote indicate nelle citate tabelle garantisce il buon funzionamento dell'automazione.

Nel caso di pilastro in ferro saldare accuratamente l'attacco posteriore direttamente sul pilastro.

Nel caso di pilastro in muratura optare per una delle seguenti soluzioni:

- 1) Incassare opportunamente una piastra a murare e quindi saldare l'attacco posteriore;
- 2) Fissare al pilastro con viti e tasselli la piastra attacco posteriore e saldare l'attacco posteriore sulla piastra (fig. 2);

B) Fissare l'attuatore all'attacco posteriore (fig.2);

C) Avvitare a metà l'attacco anteriore (testa a snodo) sullo stelo e serrare con il dado in dotazione (fig. 3);

D) Sbloccare l'attuatore oleodinamico; (fig. 10)

E) Estrarre lo stelo cromato fino a totale battuta;

F) Ribloccare l'attuatore; (fig. 10)

G) Montare l'attacco anteriore sullo stelo (fig.4);

H) Chiudere l'anta del cancello e, mantenendo l'attuatore perfettamente orizzontale, individuare sull'anta la posizione dell'attacco anteriore (fig. 4);

I) Fissare provvisoriamente l'attacco anteriore sull'anta del cancello tramite due punti di saldatura (proteggere lo stelo da eventuali scorie di saldatura);

L) Sbloccare l'attuatore, verificare che il cancello manualmente sia libero di aprirsi e fermarsi sugli arresti meccanici di fine corsa preinstallati; verificare inoltre che il movimento dell'anta del cancello sia regolare e privo di attriti;

M) Staccare momentaneamente l'attuatore dall'attacco e saldare definitivamente l'attacco anteriore sull'anta (fig. 5);

N) Applicare il copri stelo sull'attuatore (fig. 7);

O) Ribloccare l'attuatore ed effettuare i collegamenti elettrici con l'apparecchiatura elettronica, secondo le istruzioni riportate nel relativo manuale.

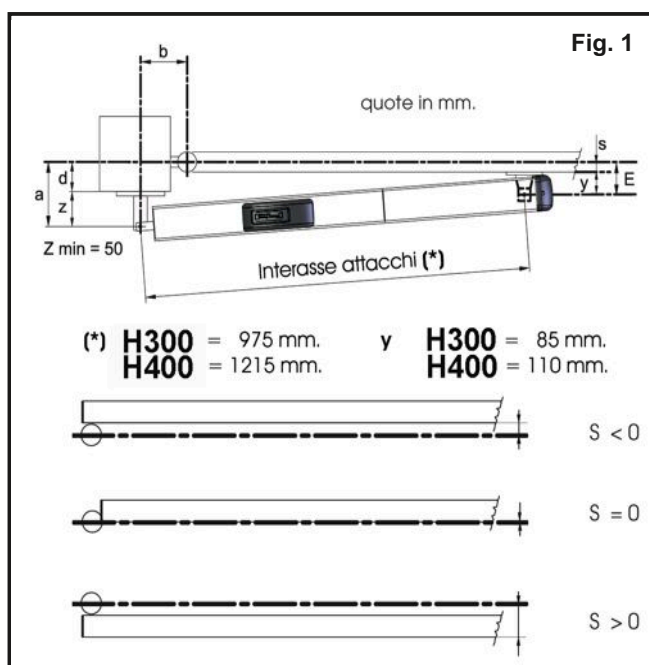
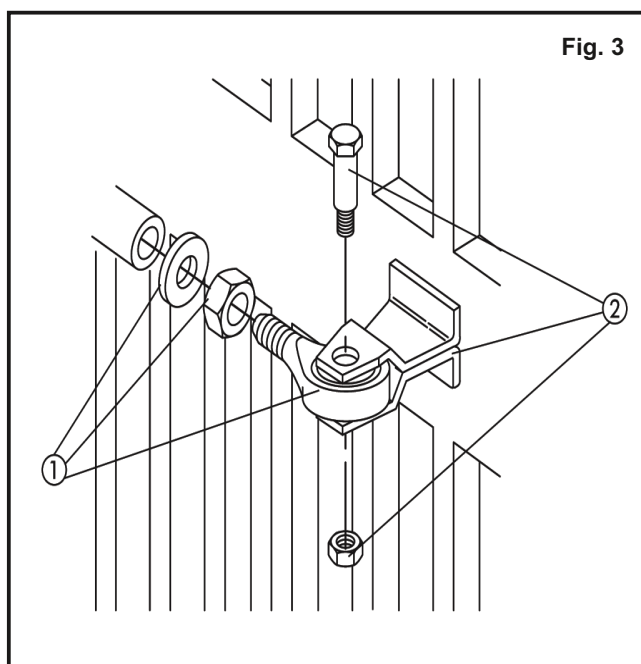
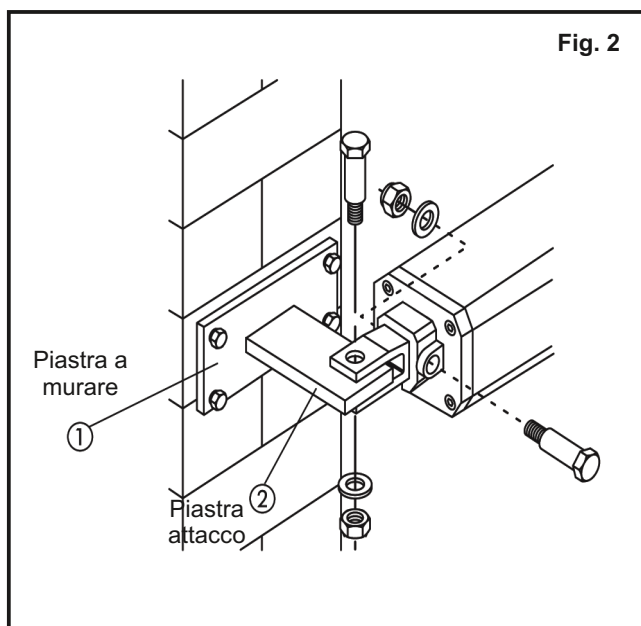


TABELLA "A": H300 - Fissaggio supporti

Angolo di apertura	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	130	130	270	80	20
115°	100	120	270	50	20
125°	90	120	270	40	0

(\*) corsa stelo necessaria per il rallentamento idraulico in chiusura  
 (\*\*) quota massima

TABELLA "B": H400 - Fissaggio supporti

Angolo di apertura	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	200	160	390	150	20
115°	170	160	390	110	20
125°	130	170	390	80	20

(\*) corsa stelo necessaria per il rallentamento idraulico in chiusura  
 (\*\*) quota massima

Nel caso che le dimensioni del pilastro o la posizione della cerniera (quota D) non permettano di contenere la quota A nella misura desiderata, è necessario effettuare una nicchia sul pilastro (fig. 6); la quota A deve essere sempre maggiore della quota E.

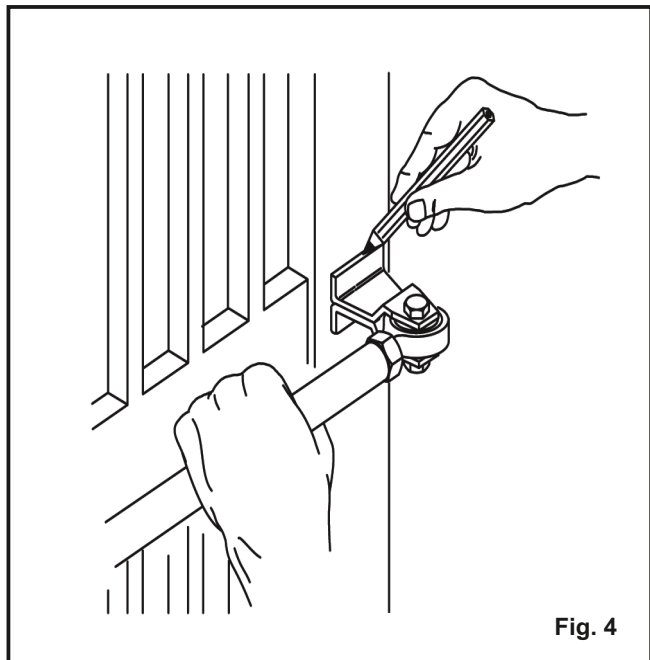


Fig. 4

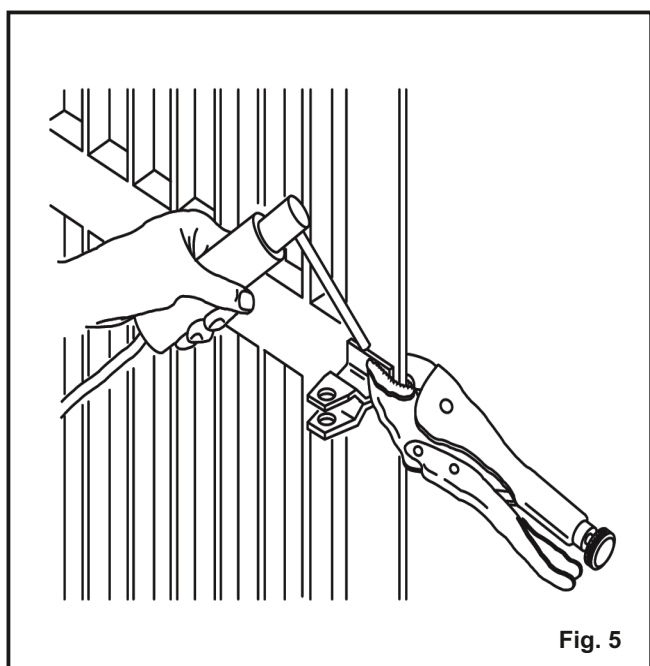


Fig. 5

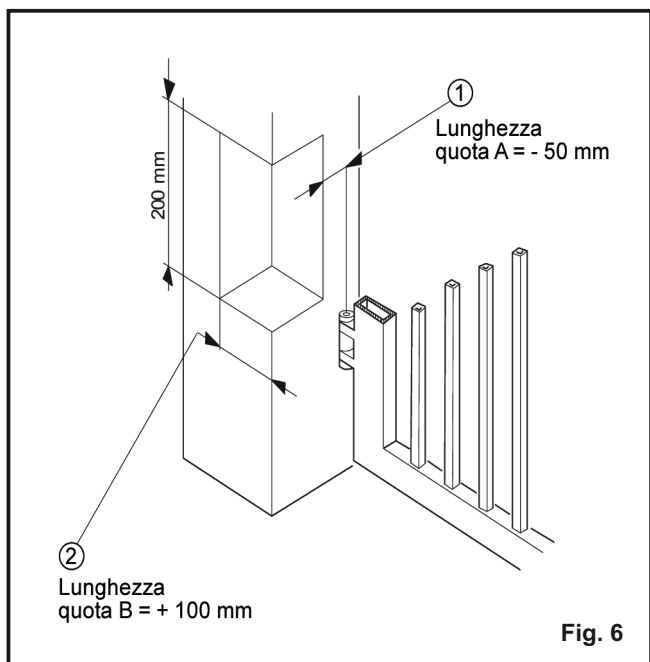


Fig. 6

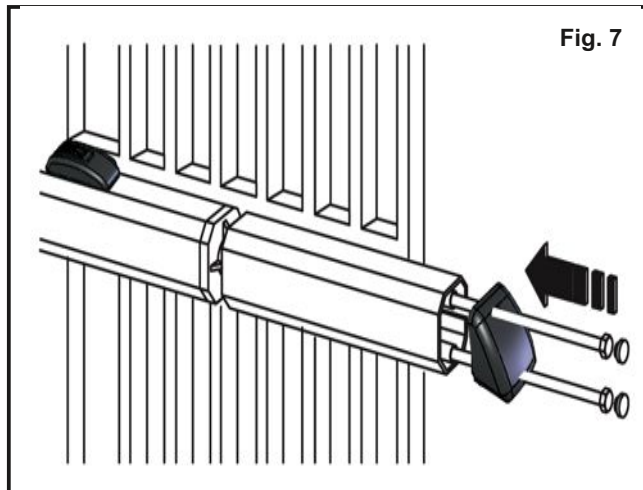


Fig. 7

3.3. FISSAGGIO ATTUATORE CON APERTURA CANCELLO VERSO L'ESTERNO (fig. 8)

Le quote di fissaggio dell'attuatore si rilevano dalla seguente tabella C.

La regolazione del sistema antischiacciamento, in caso di apertura cancello verso l'esterno, si effettua come segue:

- vite A = valvola di regolazione forza in chiusura;
- vite B = valvola di regolazione forza in apertura.

Per diminuire la coppia è necessario ruotare le viti in senso antiorario, invece per aumentare la coppia è necessario ruotare le viti in senso orario.

TABELLA "C": H300 - Fissaggio supporti

Angolo di apertura	a (mm)	b (mm)	s (mm)	d(**) (mm)	c(*) (mm)
90°	100	90	0	50	190
90°	110	100	0	60	210
90°	120	110	0	70	230
90°	130	120	0	80	250

(\*) corsa stelo utile - senza rallentamento idraulico  
 (\*\*) quota massima

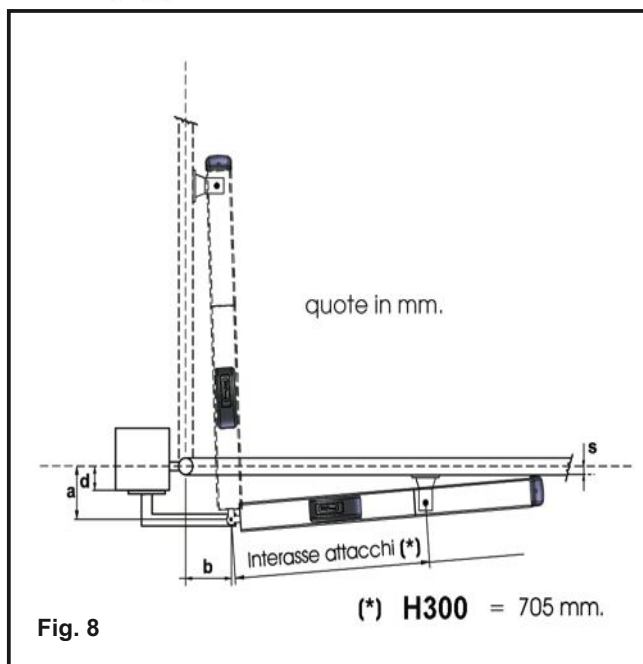


Fig. 8



#### 4. REGOLAZIONE SISTEMA ANTISCHIACCIAMENTO - OPERAZIONI FINALI - PROVA AUTOMAZIONE

##### 4.1. REGOLAZIONE SISTEMA ANTISCHIACCIAMENTO (fig.9)

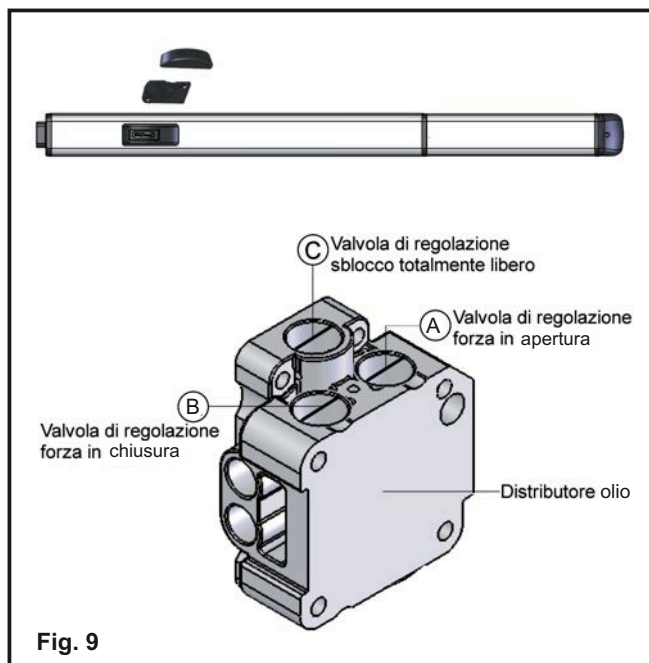
L'attuatore oleodinamico è dotato di una sicurezza antischiacciamento che limita la forza dell'attuatore stesso, in presenza di un ostacolo durante il movimento del cancello.

La forza si regola come segue:

- fare scorrere il tappo di sblocco e sollevarlo;
- sollevare la base del gruppo di sblocco;
- agire sulle valvole di regolazione: valvola "A" per regolare la forza in apertura, valvola "B" per regolare la forza in chiusura e valvola "C" per sbloccare totalmente.

Ruotando le valvole in senso orario si aumenta la coppia, mentre in senso antiorario si diminuisce la coppia.

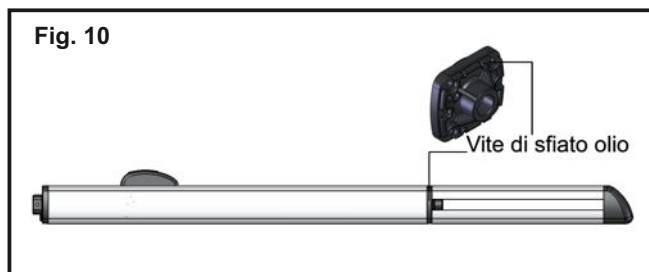
La regolazione dei limitatori di coppia, negli stati dell'Unione Europea, è soggetta alle norme EN 12445 e EN 12453. Negli altri stati è soggetta alle norme locali vigenti.



##### 4.2. OPERAZIONI FINALI

Terminate le operazioni di regolazione del sistema antischiacciamento, operare come segue:

- richiudere il dispositivo del gruppo di sblocco;
- rimuovere la vite di sfiato (fig. 10).



##### 4.3. PROVA AUTOMAZIONE

Terminata l'installazione, procedere con cura alla verifica funzionale dell'automazione e di tutti gli accessori collegati con particolare attenzione ai dispositivi di sicurezza.

Consegnare al titolare dell'impianto la "Guida per l'utente" ed illustrare il corretto funzionamento ed utilizzo del sistema automatizzato ed evidenziare le zone di potenziale pericolo da esso derivanti.

#### 5. FUNZIONAMENTO MANUALE E RIPRISTINO

##### 5.1. FUNZIONAMENTO MANUALE

In caso sia necessario azionare manualmente il cancello per assenza di corrente elettrica o avaria dell'automazione, si deve agire sul dispositivo di sblocco come segue:

- aprire il tappo di copertura sblocco ed inserire l'apposita chiave in dotazione;
- ruotare la chiave in senso antiorario per sbloccare;
- effettuare manualmente la manovra di apertura o chiusura dell'anta del cancello.

##### 5.2. RIPRISTINO SISTEMA AUTOMATIZZATO

Prima di procedere al ripristino del sistema automatizzato, a seguito sblocco manuale, è consigliabile disinserire l'alimentazione elettrica dell'impianto, al fine di evitare che un impulso involontario possa azionare l'automazione.

L'operazione di ripristino va effettuata come segue:

- ruotare la chiave di sblocco in senso orario fino all'arresto;
- richiudere il tappo di copertura del sistema di sblocco;
- reinserire l'alimentazione elettrica dell'impianto;
- avviare l'automazione.

#### 6. MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

##### 6.1. MANUTENZIONE

E' consigliata la verifica funzionale dell'impianto ogni sei mesi, con particolare attenzione all'efficienza dei dispositivi di sicurezza e di sblocco, inclusa la verifica della forza di spinta dell'attuatore; è bene anche verificare il grado di funzionalità delle cerniere del cancello.

Controllare altresì il livello dell'olio all'interno del serbatoio.



**In caso di rabbocco d'olio si deve tassativamente usare olio Total 52-AT42**

Verificare periodicamente la corretta regolazione della sicurezza antischiacciamento (valvole regolazione forza) e l'efficienza del sistema di sblocco.

##### 6.2. RIPARAZIONE

Le eventuali riparazioni sull'impianto automatico devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato, possibilmente autorizzato. Utilizzare ricambi originali.

#### 7. INDIVIDUAZIONE GUASTI

Il cancello non si muove	- controllo alimentazione elettrica di rete - verificare che l'operatore non sia sbloccato - controllare valvole regolazione di forza - verificare livello olio nel serbatoio - verificare efficienza condensatore di spunto - verificare funzionalità centralina elettronica
Il cancello si muove lentamente	- controllo regolazione sistema antischiacciamento
Il cancello si muove a strappi	- verificare la rimozione della vite di sfiato olio - eliminare eventuale aria presente all'interno del pistone, effettuando cicli completi di apertura e chiusura del cancello
Perdenza olio dalla vite di sfiato	- è normale una minima perdanza iniziale, se la perdanza è continua, verificare che l'attuatore sia in perfetta posizione orizzontale. In caso contrario contattare un centro autorizzato.
Arresto ante in fase di rallentamento	- controllo regolazione sistema antischiacciamento
Velocità corsa cancello non costante	- verificare le quote dell'angolo di apertura



# EU Declaration of Conformity

and Declaration of Incorporation of "quasi-machines" (pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, B)



Company name:	QUIKO ITALY SRL
Postal address:	Via Seccalegno, 19
Postcode and City:	36040, Sossano (VI) - Italy
Telephone number:	+39 0444 785513
E-Mail address:	info@quikoitaly.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product:	HYDRO: QK-H400BAC ; QK-H300BAC
Type:	AUTOMATIONS FOR SWING GATES (230V)
Batch:	See the label on the motor

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **Directive 2006/42/CE (MD Directive)**

- It is declared that the relevant technical documentation has been drawn-up in compliance with attachment VII B.
- It is also declared that the following essential health and safety requirements have been respected: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- The undersigned declares that the afore-mentioned "partly-completed machinery" cannot be commissioned until the final machine, into which it has been incorporated, has been declared compliant with the Machinery Directive 2006/42/CE.
- On duly justified request, the manufacturer commits to transmitting the information regarding the "partly-completed machinery" to the national authorities without prejudice to their intellectual property rights.

- **Directive 2014/53/EU (RED Directive)**

- **Directive 2011/65/EU (RoHS)**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011+AC:2012,
EN 301 489-1 V2.2.3	2019
EN 301 489-3 V2.1.1	2017
EN 60335-2-103	2015
EN 12453	2017
EN 62479	2010
EN 300 220-2 V3.1.1	2017
EN IEC 63000	2018

## Additional information

Signed for and on behalf of:		
Revision:	Place and date of issue:	Name, function, signature
01.00	Sossano, 28/09/2021	(Borinato Luca, Legal Officer)



**QUIKO ITALY**

Via Seccalegno, 19  
36040 Sossano (VI) - Italy  
Tel. +39 0444 785513  
Fax +39 0444 782371  
**info@quikoitaly.com**  
**www.quikoitaly.com**

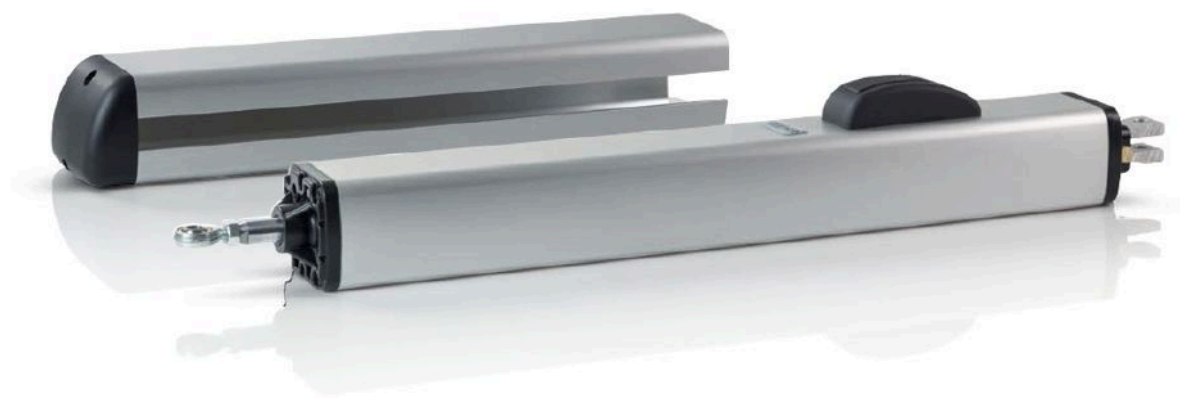



Manuale de  
instalacion  
y uso

# HYDRO

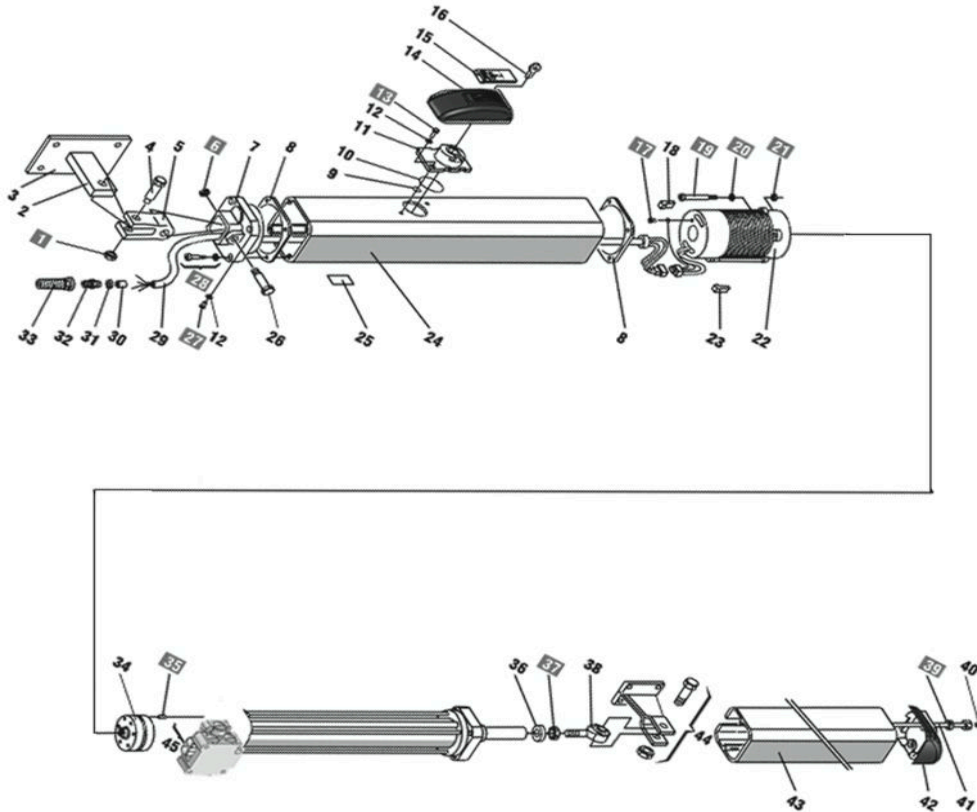
NUEVO MODELO 2017

ACCIONADOR HIDRAULICO PARA CANCELAS BATIENTES



**qui**  **lö**®  
opening solutions

Vista explotada



### Características técnicas

MODELO	H300BAC	H400BAC
Bloqueo hidráulico	en abertura en cierre	en abertura en cierre
Parada suave	hidráulico solo en cierre	
Carrera de vástago (MAX)	mm 270	mm 390
Velocidad lineal de vástago	1,3 cm./sec.	
Fuerza de empuje / tracción a 15 bar	220 Kg. (2240 N)	220 Kg. (2240 N)
Caudal bomba (l/m)	1	
Aceite hidráulico	Total 52-AT42	
Temperatura ambiente	- 25° C + 70° C	
Grado de protección	IP 55	
Peso accionadore con aceite	9 Kg.	10 Kg.
Tensioe de alimentación	230 V ac (+6% - 10%) 50/60Hz	
Potencia absorbida	250 W	250 W
Corriente absorbida	1 A	1 A
Motor electrico (rev./min.)	1400	
Protección termica bobinado	120° C	
Condensador de arranque	10 µF	10 µF

Las presentes instrucciones son válidas para los siguientes modelos: HYDRO.

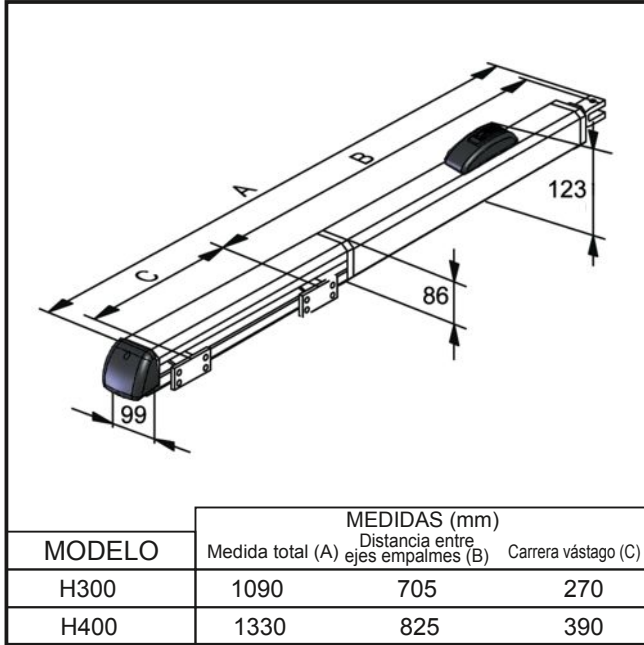
El accionador hidraulico HYDRO para cancelas batientes está formada por un monobloque compuesto por una electrobomba y un pistón oleodinámico que transmite el movimiento a la hoja.

Los modelos HYDRO garantizan el bloqueo mecánico de la hoja cuando el motor no está en funcionamiento.

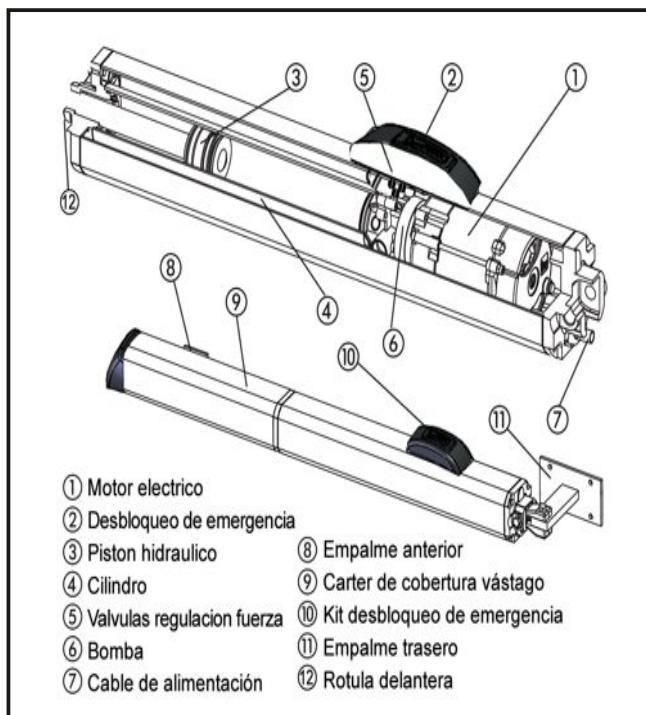
Los accionadores hidraulicos HYDRO han sido proyectadas y fabricadas para automatizar cancelas batientes. Evítese cualquier otro uso.

## 1. DESCRIPCIÓN Y CARACTERISTICAS TECNICAS

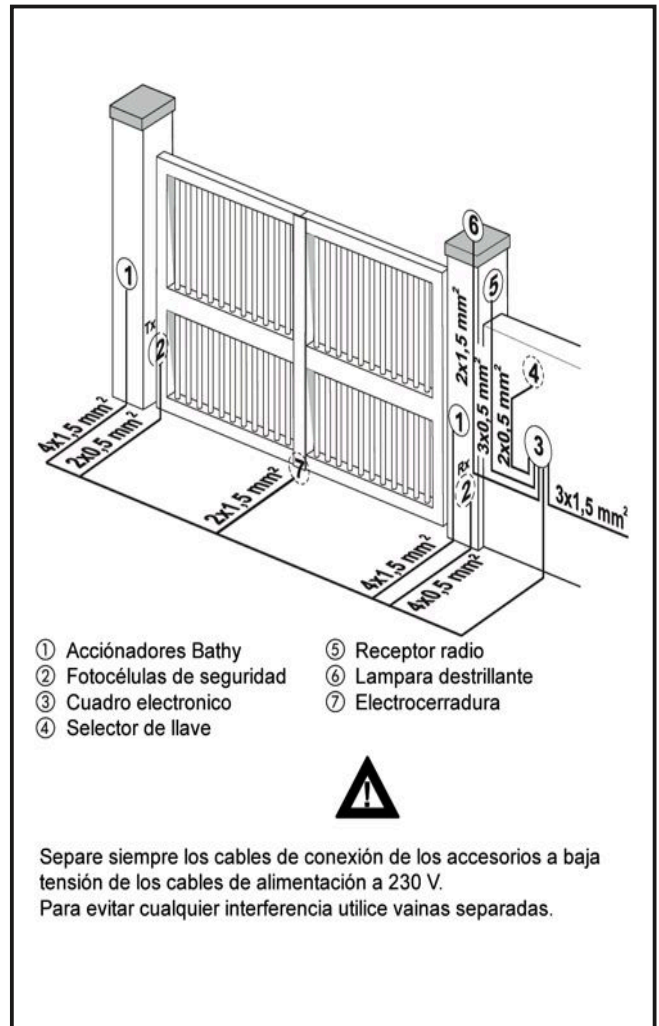
### 1.1. MEDIDAS



### 1.2. DESCRIPCIÓN ACCIÓNADORES



## 2. ESQUEMA PREDISPOSICIONES ELECTRICAS ESTANDAR



## 3. INSTALACIÓN DE L'ACCIÓNADORE PH

### 3.1. COMPROBACIONES PREVIAS

Para que la automatización funcione correctamente, la estructura de la cancela existente, o que se vaya a realizar, tiene que presentar las siguientes características:

- Estructura de las hojas robusta y rígida.
  - Movimiento regular y uniforme de las hojas, sin rozamientos durante toda la carrera.
  - Buen estado de las bisagras existentes.
  - Presencia de los bloqueos mecánicos de final de carrera.
- Se aconseja efectuar las posibles intervenciones de fábrica antes de instalar la automatización.

El estado de la estructura influye directamente en la fiabilidad y seguridad de la automatización.

3.2. INSTALACIÓN DE LOS ACCIONADORES

A) Fije el empalme posterior en el pilar siguiendo las indicaciones de las Tablas. A/B. Modifique, si fuera necesario, la longitud del empalme suministrado en dotación. (fig. 1)

Atención: Para no perjudicar el buen funcionamiento del operador se aconseja respetar las cotas indicadas.

Si el pilar fuera de hierro suelde atentamente el empalme posterior directamente en el pilar.

Si el pilar es de obra, escoja una de las siguientes soluciones:

1) Encastre debidamente una placa de muro y seguidamente suelde atentamente el empalme posterior.

2) Fije al pilar, con tornillos y tacos, la placa empalme posterior y a continuación suelde atentamente el empalme posterior en la placa, tal y como se indica en la fig. 2.

B) Fije el operador al empalme posterior por medio de los tornillos suministrados en dotación (fig.2).

C) Atornille hasta la mitad el empalme anterior en el vástago y apriete con la tuerca suministrada en dotación. (fig. 3)

D) Desbloquee el accionador (fig.10).

E) Extraiga completamente el vástago hasta el tope;

F) Bloquee de nuevo el operador (fig. 10)

G) Monte el empalme anterior en el vástago (fig. 4).

H) Cierre la hoja de la cancela y, manteniendo el operador perfectamente horizontal, halle en la hoja la posición del empalme anterior (fig. 4).

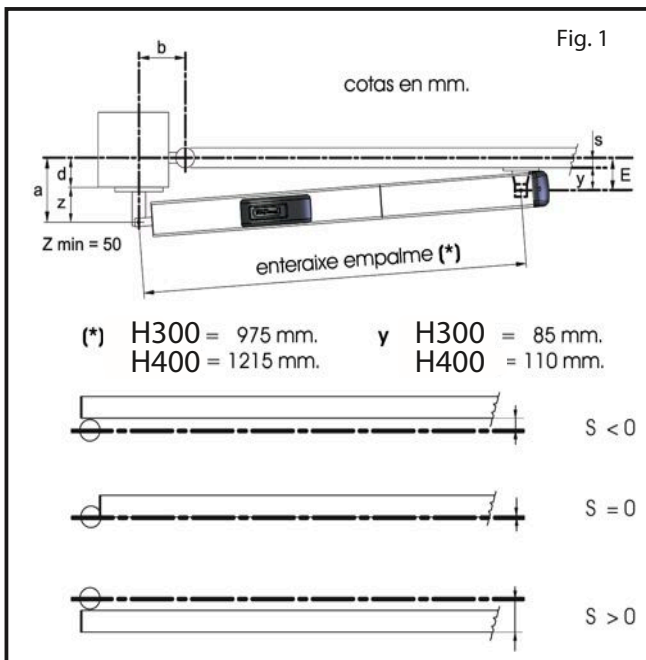
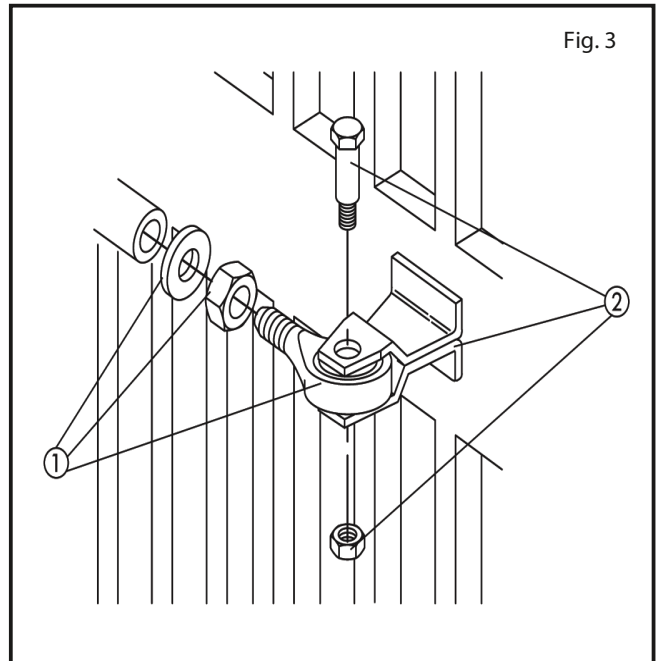
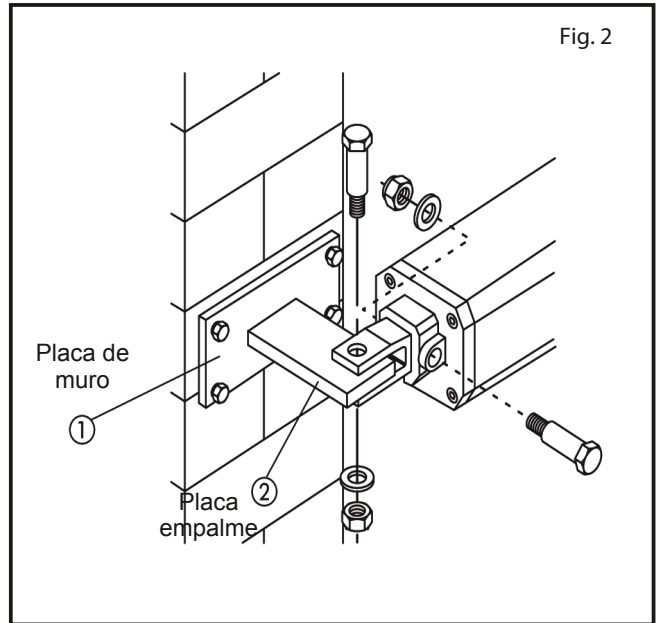
I) Fije provisionalmente el empalme anterior en la hoja mediante dos puntos de soldadura, protegiendo el vástago de las posibles escorias de soldadura.

L) Desbloquee el operador y compruebe manualmente que la cancela pueda abrirse completamente, deteniéndose en los bloqueos mecánicos de final de carrera, y que el movimiento de la hoja sea regular y sin rozamientos.

M) Suelde definitivamente el empalme posterior en la hoja. Para realizar dicha operación libere momentáneamente el operador del empalme para evitar que las escorias de soldadura puedan dañarlo (fig. 5).

N) Prepare el cárter de protección y colóquelo sobre el operador como se indica en la fig. 7.

O) Bloquee de nuevo el operador y realice las conexiones eléctricas del equipo electrónico elegido siguiendo las correspondientes instrucciones.



**TABLA "A": H300 - Cotas aconsejadas**

Angulo de abertura	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	130	130	270	80	20
115°	100	120	270	50	20
125°	90	120	270	40	0

(\*) carrera vástago necesaria para la parada suave en cierre  
 (\*\*) cota maxima

**TABLA "B": H400 - Cotas aconsejadas**

Angulo de abertura	a (mm)	b (mm)	c(*) (mm)	d(**) (mm)	s (mm)
90°	200	160	390	150	20
115°	170	160	390	110	20
125°	130	170	390	80	20

(\*) carrera vástago necesaria para la parada suave en cierre  
 (\*\*) cota maxima

Si las medidas del pilar o la posición de la bisagra (cota d) no permiten contener que la cota a dentro de la medida deseada, es necesario efectuar un hueco en el pilar, tal y como se indica en la fig.6.  
 La cota A siempre ha de ser mayor que la cota E.



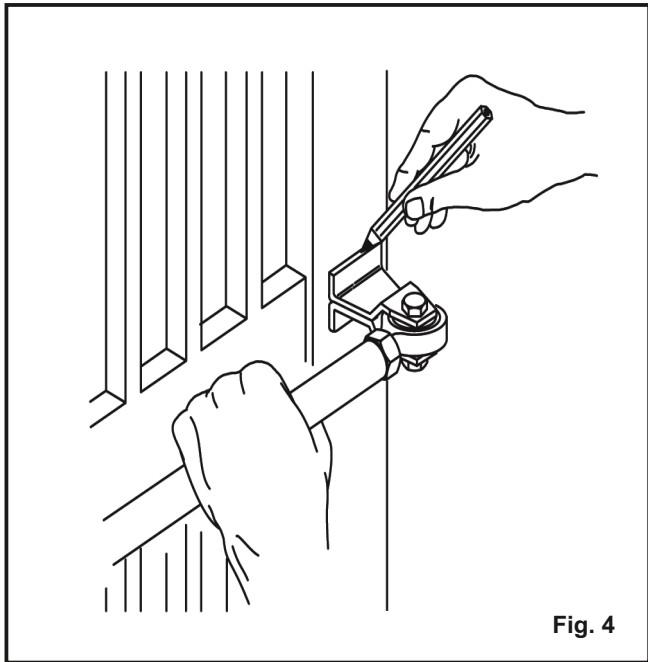


Fig. 4

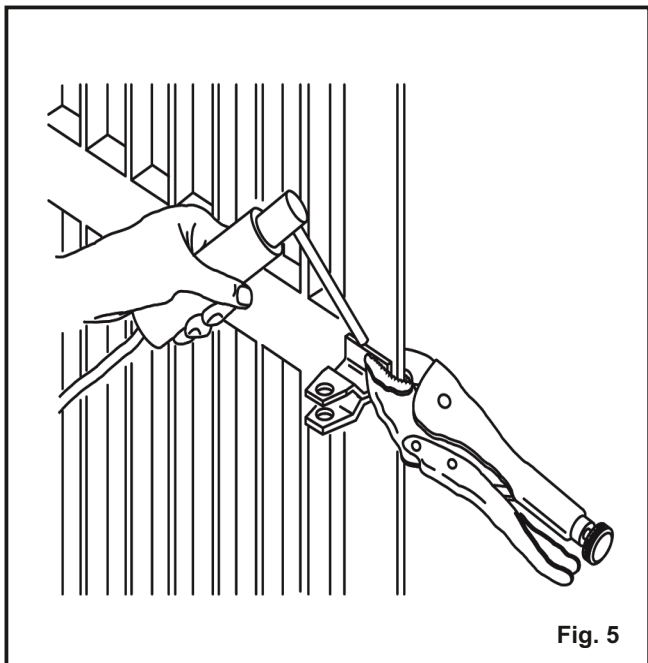


Fig. 5

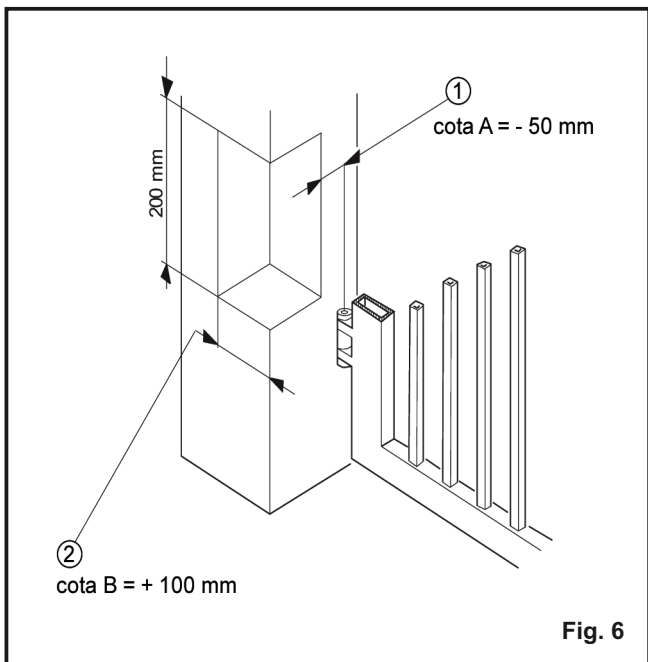


Fig. 6

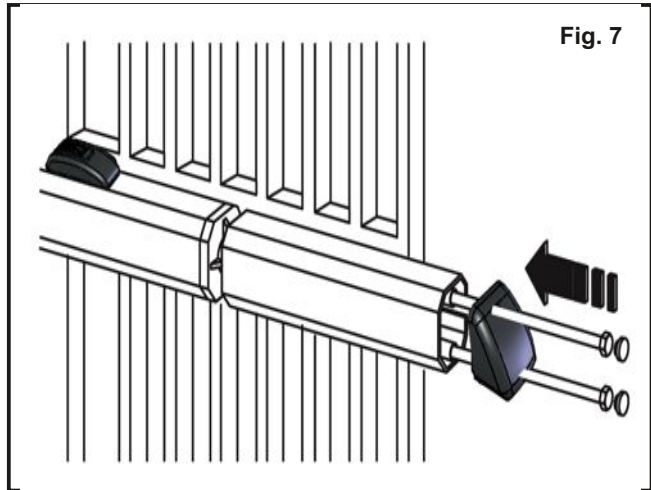


Fig. 7

**3.3. INSTALACIÓN DE LOS ACCIÓNADORES PH CON ABERTURA HOYA EXTERNA (fig. 8)**

Las cotas de instalación son las indicadas en la tabla C.

Sólo para aperturas hoja externa, para regular el sistema antiplastamiento, proceda del siguiente modo:

- Tornillo A: valvula de regulación fuerza en cierre.
- Tornillo B: valvula de regulación fuerza en abertura.

- Para disminuir el par gire los tornillos en sentido antihorario.
- Para aumentar el par gire los tornillos en sentido horario.

**TABLA "C": H300 - Cotas aconsejadas**

Angulo de abertura	a (mm)	b (mm)	s (mm)	d(**) (mm)	c(*) (mm)
90°	100	90	0	50	190
90°	110	100	0	60	210
90°	120	110	0	70	230
90°	130	120	0	80	250

(\*) corsa carrera vástago utilie - sin parada suave  
 (\*\*) cota maxima

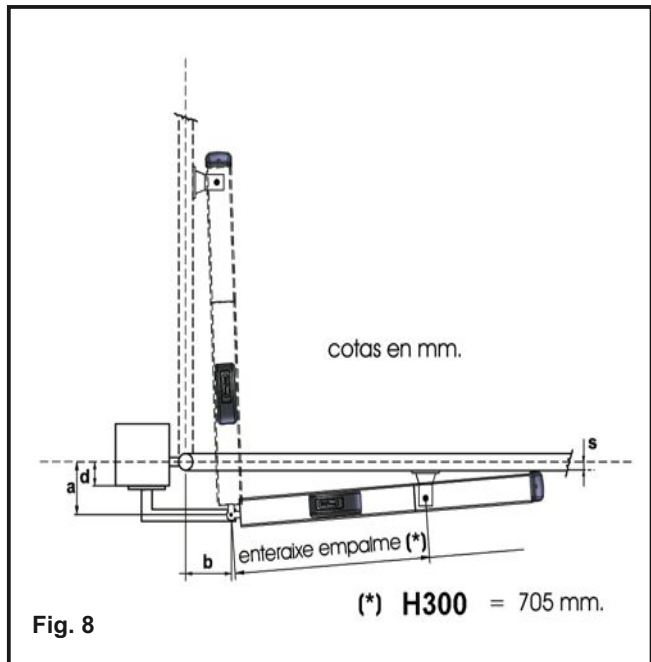


Fig. 8

**4. REGULACIÓN DEL SISTEMA ANTIPLASTAMIENTO - OPERACIONES FINALES - PRUEBA DE L'AUTOMATISMOS**

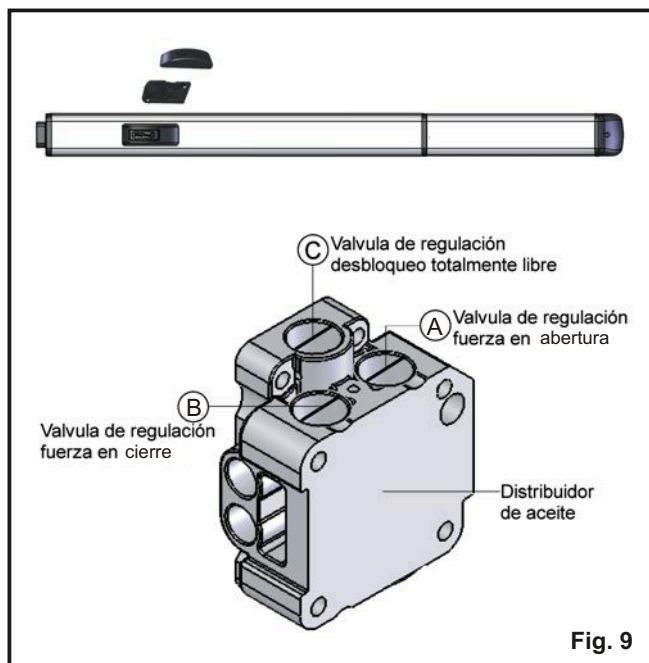
**4.1. REGULACIÓN DEL SISTEMA ANTIPLASTAMIENTO (fig.9)**

El accionadore hidraulico está provisto de un dispositivo de seguridad antiplastamiento que limita la fuerza del operador en presencia de un obstáculo durante el movimiento de la cancela.

La fuerza se regula como sigue:

- Levante el tapón y el soporte de protección de desbloqueo;
- Operar sobre las valvulas de regulación: valvula A para reglar la fuerza en abertura, valvula B para reglar la fuerza en cierre y valvula C para desbloquear totalmente.
- Atornillando las valvulas en sentido horario aumenta el par;
- . Atornillando las valvulas en sentido antihorario disminue el par;

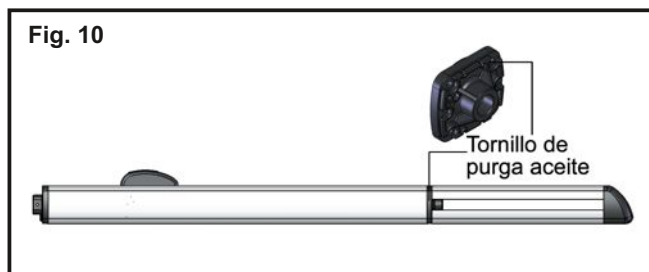
Para la regulación de los limitadores de par remítase a las Normas EN 12453 y EN 12445 en los estados miembros de la Comunidad Europea, y a las normativas vigentes en otros estados fuera de la Comunidad Europea.



**4.2. OPERACIONES FINALES**

Termine las operaciones de regulación del sistema antiplastamiento, operar como sigue:

- **CIERRE EL DISPOSITIVO DEL GRUPO DE DESBLOQUEO:**
- **QUITE EL TORNILLO DE PURGA (FIG. 10)**



**4.3. PRUEBA DE L'AUTOMATISMO**

Terminada la instalación, compruebe que tanto la automatización como todos los accesorios a la misma conectados funcionen correctamente, prestando especial atención a los dispositivos de seguridad.

Entregue al Cliente la página "Guía para el usuario" y explíquele el correcto funcionamiento y utilización del operador, mostrándole las zonas de potencial peligro de la automatización.

**5. FUNCIONAMIENTO MANUAL Y RESTABLECIMIENTO**

**5.1. FUNCIONAMIENTO MANUAL**

Si fuera necesario mover la cancela manualmente, por ejemplo por un corte de corriente o un fallo de la automatización, es necesario manipular el dispositivo de desbloqueo.

- Levante el tapón de protección y introduzca la llave suministrada en dotación;
- Gire la llave 90° en sentido horario para desbloquear.
- Efectúe manualmente la maniobra de apertura o cierre de la hoja.

**5.2. RESTABLECIMIENTO DEL AUTOMATISMOS**

Para evitar que un impulso involuntario pueda accionar el operador durante la maniobra, antes de volverlo a bloquear quite la alimentación al equipo.

- Para volver a bloquear el operador, gire la llave en sentido horario, hasta que se detenga.
- Saque la llave y cierre el tapón de protección.
- Reconecte l'alimentación eléctrica de l'automatismos.

**6. MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN**

**6.1. MANTENIMIENTO**

Compruebe por lo menos semestralmente que el equipo funcione correctamente, prestando especial atención al funcionamiento de los dispositivos de seguridad y de desbloqueo (incluida la fuerza de empuje del operador), y que las bisagras de la cancela funcionen perfectamente.



**Utilice exclusivamente aceite Total 52-AT42**

Compruebe periódicamente que el dispositivo de seguridad antiplastamiento (BY-PASS) esté correctamente regulado y el correcto funcionamiento del sistema de desbloqueo que permite el funcionamiento manual.

Los dispositivos de seguridad instalados en el equipo deben ser comprobados cada seis meses

**6.2. REPARACIÓN**

Para eventuales reparaciones diríjase a los Centros de Reparación autorizados.

Utilice repuestos originales

**7. LOCALIZACIÓN DE AVERIAS**

La cancela no se mueve	- compruebe que haya alimentación eléctrica - compruebe que el PH no esté desbloqueado - compruebe las valvulas by-pass - compruebe el nivel de aceite - compruebe el condensador de arranque - compruebe el funcionamiento del cuadro
La hoja se mueve lentamente	- compruebe las valvulas by-pass
La hoja se mueve a impulsos	- compruebe que el tornillo de purga a sido quitado - purgar el aire eventualmente quedada en el pistón, efectuando algunos ciclos completos de abertura y cierre de la cancela
El PH pierde aceite por el tornillo de purga	- Una salida mínima de aceite es normal. Una salida más evidente de aceite puede ser debida a un montaje no perfectamente horizontal. Si la salida de aceite no termina en breve tiempo, se aconseja dirigirse a un centro autorizado.
Averia de la parada suave	- compruebe la regulación de la valvula by-pass A
Velocidad de la hoja no constante	- compruebe las cotas de l'angulo de abertura

# EU Declaration of Conformity

and Declaration of Incorporation of "quasi-machines" (pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, B)



Company name:	QUIKO ITALY SRL
Postal address:	Via Seccalegno, 19
Postcode and City:	36040, Sossano (VI) - Italy
Telephone number:	+39 0444 785513
E-Mail address:	info@quikoitaly.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product:	HYDRO: QK-H400BAC ; QK-H300BAC
Type:	AUTOMATIONS FOR SWING GATES (230V)
Batch:	See the label on the motor

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- **Directive 2006/42/CE (MD Directive)**

- It is declared that the relevant technical documentation has been drawn-up in compliance with attachment VII B.
- It is also declared that the following essential health and safety requirements have been respected: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- The undersigned declares that the afore-mentioned "partly-completed machinery" cannot be commissioned until the final machine, into which it has been incorporated, has been declared compliant with the Machinery Directive 2006/42/CE.
- On duly justified request, the manufacturer commits to transmitting the information regarding the "partly-completed machinery" to the national authorities without prejudice to their intellectual property rights.

- **Directive 2014/53/EU (RED Directive)**

- **Directive 2011/65/EU (RoHS)**

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 61000-6-2	2005 + AC:2005
EN 61000-6-3	2007 + A1:2011+AC:2012,
EN 301 489-1 V2.2.3	2019
EN 301 489-3 V2.1.1	2017
EN 60335-2-103	2015
EN 12453	2017
EN 62479	2010
EN 300 220-2 V3.1.1	2017
EN IEC 63000	2018

## Additional information

Signed for and on behalf of:		
Revision:	Place and date of issue:	Name, function, signature
01.00	Sossano, 28/09/2021	(Borinato Luca, Legal Officer)



**QUIKO ITALY**

Via Seccalegno, 19  
36040 Sossano (VI) - Italy  
Tel. +39 0444 785513  
Fax +39 0444 782371  
[info@quikoitaly.com](mailto:info@quikoitaly.com)  
[www.quikoitaly.com](http://www.quikoitaly.com)

